

Anleitung Drahtkastenfallen/Holzfallen mit Trittbrett (oder Köderhalterung)

(de) Zum Spannen der Falle die zwei senkrechten Stifte der beiden seitlichen Bügel so übereinander in einer Linie ausrichten, dass sie allein durch das Gewicht der geöffneten Fall- bzw. Klapptür/-en halten. Dabei muss der von oben nach unten zeigende Stift der Türhalterung innen, der von unten nach oben zeigende Stift des Trittbretts (oder der Köderhalterung) außen liegen.



Den Köder bitte an das Trittbrett legen (oder an der Köderhalterung befestigen).

Bei einigen Modellen gibt es eine Köderöffnung.

Durch Berühren des Trittbretts (oder Ziehen am Köder) verschieben sich die übereinander gelegten Stifte an der Seite und geben dadurch die Tür/-en frei, die sich sofort schließt/schließen. Falls die Falle zu leicht auslöst, sollten die Kontaktflächen der Stifte mit einem scharfen Gegenstand etwas aufgeraut werden.

Bei Drahtkastenfallen ist es wichtig, dass sie gut verblendet werden (z.B. mit Säcken, dunkler Folie, Reisig oder Brettern). Der Boden der Fallen sollte immer mit Laub, Reisig oder Sand aufgefüllt werden.

Bitte achten Sie auf einen geeigneten Aufstellplatz und kontrollieren Sie die Falle entsprechend der Gesetzgebung regelmäßig.

Wir weisen darauf hin, dass geltende Jagd- und Naturschutzgesetze beim Einsatz unserer Fallen stets einzuhalten sind. Auskünfte erteilen die zuständigen Jagdbehörden.

Vermeiden Sie bitte jede Art von Tierquälerei!

(en) For setting the trap please place the two rods of the movable bows on the side of the cage in one line. They stay in position only by the weight of the door (s). It is important that the rod showing downwards is placed inside and the rod showing upwards is placed outside. By touching the treadle plate (or tearing at the hook) the 2 rods move apart and the door(s) close(s). Please take care of legal regulations.

(fr) Pour serrer le piège, alignez les deux boulons des arc sur le côté, en ligne. Ils restent dans la position par la pesanteur des portes. C'est important que le boulon orienté vers le bas est mis en dedans et le boulon orienté vers le haut est mis en dehors. Par toucher la pédale (ou déchirer le crochet) les deux boulons écartent et le(s) porte(s) ferment. S'il vous plaît faire attention aux règlements légaux.

(es) Para tensar la trampa, alinee los dos tornillos en el lado del arco, recta en línea. Se quedaron en la posición de las puertas por la gravedad. Es importante que el perno que mira hacia abajo se coloca dentro de la parte superior y el perno de tornillo sin fin está orientada externamente. Al tocar el pedal (o rasgar el gancho) de distancia y los dos tornillo (s) puerta (s) cerradas. Por favor, preste atención a las disposiciones reglamentarios.